



Nekazal turismoa COVID 19 garaian

10 LABORE OARSO:
"hiru urte ta erdiko
uzta oparoa"

16 EHLG: Un actor
comprometido con
la instalación y la
transmisión

26 Bizkaiko Golkoa,
euskar herritarren
arrain kontsumoa
asetzeko gai

3 EDITORIALA:

- Un plan estratégico de desarrollo para la siguiente década

4 IRITZIA:

- Baserri munduan eraso matxistarik ez!!
Ametz Ladislao
- Sutearo un proyecto para personas
Jose Manuel Nuñez Egia eta Javier Arriaga Goirizelaia "Txiplas"

6 ERREPORTAJEA:

- Nekazal turismoa Covid 19 garaian

10 BERRIAK:

- EHLG, un actor comprometido con la instalación y la transmisión en Iparralde

13 BERRIAK:

- ¿Dónde aumenta más la producción de leche ecológica y que precios se pagan?

14 ERREPORTAJEA:

- Labore Oarso Elkarte

17 BERRIAK:

- Futuro de las zonas rurales

20 IPAR EUSKAL HERRIA:

- Iparraldeko bortuak

23 JUANTXURI AGURRA:

24 NAZIOARTEA:

- La seguridad alimentaria y la nutrición en el mundo

26 IKERKETA

29 GOMENDIOAK ETA FORMAZIOA

Un plan estratégico de desarrollo para la siguiente década

Una de las conclusiones que mayor consenso refleja sobre las consecuencias de la pandemia derivada del Covid-19 es que debemos hacer las cosas de otra manera. Las estrategias derivadas del desarrollo en base a la globalización han llegado a su límite, y es imprescindible un cambio de paradigma de la agricultura intensiva a sistemas agroecológicos diversificados. Y para posibilitar un cambio real es necesario articular un plan estratégico que permita llevar a cabo la transición hacia la agroecología. Partiendo de la realidad actual, contamos con indicadores suficientemente sólidos para poder visualizar de que la actividad agraria puede y debe jugar un papel determinante en la producción de alimentos de calidad (salud), incorporación de nuevas personas a la producción (empleo), y avanzar en el enfriamiento del planeta (crisis climática). Es hora de actuar con perspectiva y ambición, y no limitarnos a gestionar el día a día. La avanzada edad de la mayoría de las personas productoras es una realidad, que al mismo tiempo nos obliga a plantear ambiciosos planes de incorporación a la producción y puede acelerar los procesos de cambio en el modelo de producción, dotando de mayor intensidad al tránsito hacia una producción sostenible. Puestos a cuantificar es factible hablar de incorporar 500 nuevas personas al año en el conjunto de Euskal Herria como punto de partida, y aumentar en un 25% esa cifra de incorporaciones cada dos años. Estamos hablando de incorporar cerca de 8.500 personas a la actividad agraria durante los siguientes 10 años, cifra que permitiría poder acometer un relevo generacional sólido y poner los cimientos hacia una producción más sostenible. Un plan de estas

características debe contar con bases sólidas, partiendo de que las nuevas incorporaciones no pueden ser pasto de la precariedad y que es necesario garantizar un ingreso mínimo mensual (la referencia de 1200 euros podría ser válida); y un acompañamiento efectivo en el proceso de incorporación de los primeros cinco años (el modelo de Euskal Herriko Laborantza Ganbara puede ser una referencia) más profundo que el de gestionar el cumplimiento del expediente. Y paralelamente hay que garantizar una pensión mínima (la referencia de 1080 euros también es válida) a las personas que se jubilan, para poder ejecutar una transmisión efectiva en la producción y no tener que seguir manteniendo la actividad. Sobre la base de estos objetivos de incorporación se pueden desarrollar planes de incorporación comarcales, sin que tengan que ser lineales sino que respondan a estrategias alimentarias locales en procesos de fortalecimiento de los mercados internos. Los avances de los últimos años hacia un consumo de alimentación local (grupos y cooperativas de consumo, comedores colectivos, mercados semanales, ...), debemos consolidarlos con nuevas incorporaciones a la producción. La actual fase de elaboración de planes estratégicos para la siguiente PAC es una oportunidad para articular las herramientas y los medios necesarios para un proceso de este calado, y desde ETXALDE pretendemos profundizar en detalle sobre un plan estratégico de estas características durante los siguientes meses. Es el momento de concretar la metáfora del KM 0 en claves de empleo, alimentación de calidad, desarrollo sostenible, y Soberanía Alimentaria.



ETXALDE
nekazaritza iraunkorra



etxalde@etxalde.eus
www.elikaherria.eus

Lege Gordailua:
SS 50-2015

Editorea: **Etxalde Nekazaritza Iraunkorra Elkarte**
Diseinua eta maketazioa:
Diseinu eta Komunikazioa AULESTI S.L.
Inprenta: **Gertu S. Coop.**
Maiztasuna: **Bihilabetekaria**
Aleak zenbakiko: **4.650**

BASERRI MUNDUAN ERASO MATXISTARIK EZ!!



Amets Ladislao

Jose Manuel Nuñez Egia y Jabier Arriaga Goirizelaia "Txiplas"

Expresidentes de EHNE-Bizkaia



Uztailaren 5ean jakin genuen. Errigoitin, gizon batek bere bikotekide ohia erasotu zuen, sulfatadorearekin. Emakumea berarengana hurbildu zela, sulfatoz bete zuen, aurpegian eta eztarrian zauriak eraginez.

Eraso honek gauza asko mugitu dizkigu.

Konturatu egin gara zelako estereotipoak genituen gai honen inguruan. Gaur arte, sinistuta geunden eraso matxistak landa eremuan jasaten zituztenak emakume nagusiak zirela. Bakarrik bizi ziren emakumeak, babes sozial haundirik ez zeukatenak... Talde honetan ere emakume migranteak sartzen genituen. Errekurtso ekonomiko eta sozial haundirik gabeko emakumeak. Zaintza lanetan dabiltzaten emakumeak.

Modu baten, gu, ez ginen afektatuak sentitzen. Emakume gazte edo ez ain gazte, zuri, klase ertainekoei, ez zitzaizkigun gauza hauek gertatzen. Nahiz eta baserrian lan egin, nahiz eta landa eremuan bizi. Beste batzuen arazoak ziren hauek.

Baina uztailak 5ekoa desberdina izan zen. Gu erraz identifikatu gintezkeen emakume bati gertatu zitzaion hau.

Eta ganera, erasotzailea, baserri lanetan aritzen da. Saskiak egiten ditu astero ortu ekologiko baten.

Ahoa betetzen zaio gure diskurtsoarekin eta agroekologia eta halako hitzak erabiltzen ditu bere egunerokotasunean.

Artikulu honetan argi eta garbi esan nahi dugu gure erudian ez ditugula eraso matxistari onartzen!

Elikadura burujabetza lortzeko beharrezkoa den nekazaritza iraunkor honetan matxismoa, arrazismoa, homofobia, fasismoak ez du lekurik.

Eredu aldaketaz hitz egiten dugunean, praktika tekniko konkretu batzuetaz haratago doan eredu batez hitzegiten ari gara. Ez da nahikoa gure ortuetan errota egitea, ongari kimikorik ez erabiltzea... Ez da nahikoa bertako arrazak erabiltzea edo salmenta zuzena egitea. Guzti hauek aspektu teknikoak dira, eta oso ondo daude.

Baina, eredu aldaketaz hitzegiterakoan, balore aldaketaz hitzegiten ari gara, beste harreman mota batzuei buruz ari gara, beste etika batez... Benetan eredu aldaketa emango da, gaur egungo balio biozida, indibidualista, matxista, kapitalista hauei buelta ematen diegunean.

Ez digu balio itzelezko ortu bat edo korta bat eukitzeak, gero holako jarrerak emango badira.

Beraz, argi eukin ezazue, erasotzaileok ez zarete ongi etorriak! Ez zaituztegu gure eremutan nahi, inoiz ez zarete baserri mugimeduaren parte izango. Argi eta garbi esan behar dugu inolako zalantzarik gabe.

Konturatu gara ere, ze gutxi lantzen dugun gai hau, ze espazio gutxi daukaten gure agendatan. Ez dugu gaia ikutzen, ez dugu hitz egin nahi.

Etorkizunari begira, argi daukagu formakuntza eta protokoloak beharrezkoak izango direla gai hauek behar diren bezala tratatzeko eta ekiditzeko.

Gu erabat prest gaude honetarako, eta eraso matxistak landa eremuan desagerrarazteko lanean irmoki jarraituko dugu.

Gora borroka feminista!



SUTEARO un proyecto para personas

Tenemos que reconocer a pesar de haber participado desde nuestra época de presidentes de Ehne- Bizkaia en la puesta en marcha del proyecto, con todo el apoyo que en aquellos momentos se pudo dar a sus dinamizadores, desde lo económico hasta lo jurídico, u otro tipo de necesidades, jamás habiésemos sido capaces de valorar el proyecto en toda su dimensión si no hubiera sido por nuestros respectivos incendios.

Frente a la visión de cualquier aseguradora, que ante el incendio empieza a observar donde puede recortar la compensación. En un momento de suma debilidad psicológica y anímica como afectado por un incendio que destroza uno de los bienes más importantes de una persona, la casa.

La respuesta además de inmediata, es "tranquilo, que lo que tenías, lo vamos a reponer".

En un mundo y en una cultura donde hemos asumido que la rentabilidad económica es el primer principio, que alguien piense en los afectados, no es lo usual. Es una demostración y más en estos tiempos de pandemia que solamente desde la solidaridad y la colaboración entre personas es posible enfrenarse a un sistema que solo piensa en el beneficio de los directores de orquesta.

Este es, un ejemplo de que es posible construir alternativas viables y eficaces.

No nos queda más que dar las gracias a todos los integrantes del proyecto. A los iniciadores con EHNE-Bizkaia y Kepa a la cabeza, por su visión, a los colaboradores, a sus trabajadoras y trabajadores por haber sabido actualizar el proyecto junto a la junta directiva,

Eskerrik asko!





NEKAZAL TURISMOA COVID 19 GARAIAN

AZKEN UNEKO ERRESERBEK ETA EZEZTATZEK MARKATUTAKO UDA

COVID-19ak eragindako pandemiaren lehen agerraldiaren ondoriozko ziurgabetasunari bigarren olatua gehitu zaio udan. Uztailetik aurrera kasuek eta ospitaleratzeek gora egin dute, eta hori aurretik zegoen krisi egoerari gehituta, oso kaltegarria izan da sektore guztietarako, baita nekazal turismorako ere.

Hala ere, koronabirus berri honen kasurik gehienak jende dentsitate handiak dauden hiri eta herrietan egonik, asko izan dira landa turismoa aukeratu duten bezeroak, jende pilaketetatik ihesi. "Ostatuak landa eremuetan kokatuta egotea gure abantaila da eta bezeroak hori bilatzen du momentu honetan", azaldu du Idoia Ezkurdia Nekaturreko gerenteak. Hala, landa ostatuaren %98 zabalik egon da; "itxita egon direnak ostatua dagoen etxebizitzan bertan jende heldua bizi delako edo langile profileko bezeroak turista arruntetatik ez nahasteko logela batzuk itxi dituztenak izan dira", zehaztu du Ezkurdia.

Baina establezimenduak irekita egoteak eta landa eremuan kokatuta egoteak ez du lortu bezeroen ziurgabetasuna guztiz gainditzea: "Aurten, bezeroek, inoiz baino gehiago, haien egoera zein izango den ez dakite, bai pandemiaren eboluzioagatik baita pandemiak eragingo duen egoera ekonomikoa dela eta". Hori dela-eta, azken uneko erreserbak eta ezeztatzeak izan dira aurtengo udako markak.

Okupazio tasa, behera

Aipatutako egoera horrek Nekaturreko nekazal turismoen okupazioa 15 puntu jaitea ekarri du iazko udarekin alderatuta. Idoia Ezkurdia azaldu duenez, erreserba kopurua gutxitu da eta egiten direnak azken ordukoak izatea eragin du. Hasiere batean, mugikortasun mugaketak bukatuko zirela iragarri zutenean, erreserba eskaera asko jaso zuten, baina uda betean agertzen joan diren COVID-19 kasuek (bai Euskal Herrian baina batez ere Katalunian eta Madrilen) eta krisi ekonomikoa "kalte handia" egin dietela aitortu du.

Hala ere, badira turismoa egitera animatzen direnak eta horretan landa turismoa aukeratzen dutenak. Nekaturreko bezeroak batez ere Euskal Autonomia Erkidegokoak izan dira uda honetan, baina ez dira falta izan nafarrak, ezta estatuko beste toki batzuetakoak ere, hala nola katalanak, madrildarrak, valentziarrak eta aragoitarrak.

Egoera berezira moldatzen

Pandemia garai honetan COVID-19aren kutsadura ahalik eta gehien murrizteko kontingentzia plana ezarri behar izan dute landa ostatuetan ere: garbiketa plana indartu, hornikuntza hutsa diren elementuak murriztu, bezero guztiek erabiltzekoak diren espazioak birmoldatu taldeen artean segurtasun distantzia mantentzeko, bezeroen eskura gel hidroalkoholikoa eta maskarak jarri eta kontaktu fisikoa murrizteko tresna digital ezberdinen erabilera areagotu, hala nola bidaiarien erregistroa on line eginez, euskarri turistikoak digitalizatuz eta ordainketa modu birtualak ezarri.



LA SEGUNDA OLA DEL COVID 19 TAMBIÉN HA IMPACTADO EN EL TURISMO RURAL

Una bajada de 15 puntos respecto a los datos de ocupación del año pasado, y una constante sensación de incertidumbre, que se ha traducido en un gran aumento de cancelaciones y de reservas de última hora han sido las principales consecuencias que ha dejado la segunda ola del Covid 19 en el turismo rural de Euskal Herria. Con todo, se puede afirmar que, dentro de lo golpeado que ha resultado, en general, la actividad turística, ha sido precisamente el turismo rural el que mejor ha capeado esta situación, pues los índices de ocupación hotelera y el turismo urbano se han visto mucho más afectados.

En el caso de la CAV, y de la asociación Nekatur, el 98 % de los caseríos y/o casas de turismo rural han estado abiertos este verano. "La incidencia de los brotes, principalmente, se ha dado en los grandes núcleos urbanos, por lo que mucha gente ha optado por el turismo rural, buscando evitar masificaciones, y también el contacto directo con la naturaleza, tan añorado durante el periodo de confinamiento", según explica Idoia Ezkurdia, gerente de Nekatur.

Respecto al perfil de los visitantes de este verano, la mayoría de los clientes de Nekatur provenían de Hego Euskal Herria, aunque también ha habido visitas de Catalunya, Madrid, Valencia y Aragón.

En cuanto a los cambios de protocolo en las casas de turismo rural, desde su reapertura en mayo, destaca la modificación de los espacios de uso común, aumentando las distancias de uso entre los grupos, la habilitación de protocolos de limpieza y desinfección más exhaustivos, dispensa de mascarillas y gel hidroalcohólico a los clientes, y el uso exclusivo de pagos y reservas mediante métodos virtuales.

Etxalde gehiengoarentzat urte ona da 2020ko urtea



Accueil Paysan Biarno-Euskal Herria elkarte

Leire Atchoarena

Harrera etxaldeak, nekazaritza edo abeltzaintza lanak egitearekin batera, turistak hartzeko egokitu diren etxaldeak dira. Pirinio Atlantikoetako hamar harrera etxaldek osatzen dute Accueil Paysan elkarte. Horietatik zortzi Euskal Herrikoak dira, eta bi Biarno-koak. Okupazio zenbaki zehatzak ezin izan badira jaso ere, "uda ona" izan da hau Ipar Euskal Herriko harrera etxalde hauentzat.

Nolako udara izaten ari da Accueil Paysan etxaldeetan aurreko urteetakoekin alderatuz?

Etxalde gehiengoarentzat urte ona da 2020ko urtea. Gehienek Accueil Paysan saretik geroz eta erreserba gehiago lortzen dituzte. Bat edo bik, aldiz, kontrarioa.

Etxalde guztiak daude martxan?

Accueil Paysan Biarno Euskal Herria elkartearen hamar etxalde kontatzen dira. Bi Biarnoan eta zortzi Euskal Herrian. Denak martxan dira. Gehienek udan dute okupazio gehiena bainan urte osoan edo maiztatik urrirat idekiak dira.

Nongo turistak ari dira etortzen? Betiko lekuetatik edo berrietatik?

Frantzia osotik etortzen dira jendeak. Accueil Paysan sarearekin usatuak direnak gehienetan.

Lan egiteko modua zertan aldatu da pandemiaren eraginez?

Pandemiaren eraginez beste aktibitateetan bezala lan egiteko moldea adaptatu izan behar dute. Maskak jantzi behar dituzte eta harrera tokiak desinfektatu gehiago.

Etxaldeak jende dentsitateetatik urrun egotea "plus" bat da garai hauetan?

Seguraski.

Nola ikusten dituzue datozen hilabeteak?

Urtero bezala turismoa ttipitzen hasten da urritik goiti. Pentsatzen dugu aurten ere berdin izanen dela.

Aurten egonaldi motz gehiago izan dugu eta hutsuneak geratu dira

Balkonpe landa turismoa (Udabe, Nafarroa)

Idoia Auza

Txahal-okela ekologikoaren ekoizpena eta landa turismoa lantzen dituzte Idoia Auzak eta senarrak Basaburua bailaran kokaturiko Udabe herrian. 2007an hasi ziren apartamendu bat eskaintzen beraiek bizi diren Palazio Etxearen alboan, eta 2012an eraiki zuten bi solairuko etxean kokatu zituzten beste bi apartamendu: Balkonpe I eta II. 2016a arte esne-behiekin ari ziren, eta ordutik hona, haragitarako behi eta txahalekin.

Abelzaintza utzi barik, 2007an landa turismoan hasi zineten. Harrez gero nolako emaitza izan du zuentzat turismo lanak?

Gorakako marra izan zen urtero 2015a arte; 2008ko krisia ere ez genuen nabaritu. 2015an jaitsieratxo bat izan zen, eta gero mantentzera jo du.

Nola joan da aurtengo uda?

Maiatzaren 11n ireki genuen, eta Iruñeako jendea etorri zen berehala, batik bat haurrekin, haize bila. Uztailean gurean aurten mugimendu gehiago izan da, lehenengo hamabostaldian ere (normalean ez bezala). Eta abuztua, ondo. Baina denbora guztian erreserben ezeztapenak eta azken uneko erreserbak izan ditugu. Uda ondo salbatu da; ez beste ur-

teetan bezala, baina ondo. Eta irailerako ere lehen bi asteak hartuta daude, Iruñea aldeko jendearekin.

Zer eragin dizuete azken uneko hainbeste kantzelazio eta erreserba egoteak?

Azken unean erreserbak bertan behera geratu arren, berehala bete dira egunak, baina egonaldi laburragoekin. Aurten egonaldi motz gehiago izan dugu eta hutsuneak geratu dira tartean.

Covid 19ak eraginda ardura gehigarria izango zenuen garbiketa eta desinfekzioarekin...

Bai, denbora gehiago eta kontu gehiago eskaini behar izan diot desinfekzioari egonaldien artean. Beti kezka egon gara... Bestalde, gure ezaugarri

bat izan ohi da datorren jendearekiko tratatu hurbila, baina aurten hotzagoa izan da, hala-beharrez.

Baserriko jarduera ezagutzeko ere eskaintzen diezue aukera bisitariei, ezta?

Bai, baina hori ere moldatu behar izan dugu aurten. Baratzean aritzeko aukera eta oilo, behi eta ardiei bisitak egitera-rena bertan behera utzi ditugu.

Zer nabarmenduko zenuke aurtengo bisitarien esan dizuetenaz?

Batik bat umeekin etorri direnek askatasuna eskertu dute; hau 40-45 biztanleko herri txiki eta lasaia da, eta mendi ibilbideak nonahi ditugu...



La gente no hace reservas a largo plazo, están esperando hasta última hora

Turismo rural Guikuri (Murua, Araba)

Txema Aginako

Guikuri, un alojamiento rural compuesto por cuatro apartamentos independientes y gestionado por cuatro personas, se encuentra en la localidad alavsa de Murua, en el término municipal de Zigoitia.

¿Cómo ha ido el verano en Guikuri?

Ha sido un poco raro. Mientras estuvimos cerrados por el confinamiento, cayeron todas las reservas que ya teníamos. Así y todo, en verano se ha llenado. Han sido reservas de última hora.

También habrá habido cambios en la procedencia de los visitantes...

Sí. Los años anteriores venía gente de diferentes lugares de Europa, pero ahora ha sido gente de aquí. La mayoría han sido de Euskal Herria; también de Valencia, Murcia... pero mucho menos.

¿Cómo os ha afectado la pandemia en vuestro trabajo diario?

Hemos aumentado las medidas de higiene en los apartamentos y en las mesas del jardín, y hemos

cerrado el spa. Por lo demás, como no tenemos zonas comunes, no hemos tenido que realizar modificaciones.

Habéis cerrado por varios meses. ¿Habéis recibido alguna ayuda?

Sí, el ayuntamiento de Zigoitia nos ha dado una ayuda.

Habéis salvado el verano. Y de ahora en adelante, ¿qué perspectivas tenéis?

Incertidumbre. Se nota en las reservas. La gente no hace reservas a largo plazo; están esperando a última hora. Hay miedo. Por lo tanto, no sabemos cómo serán los próximos meses.





LABORE OARSO ELKARTEA

la mila bazkide, hiru urte eta erdiko uzta oparoa

Oiartzungo Ugaldetxo auzoko futbol zelaiaren ondoan, bera bakarrik, hortxe dago Labore Oarsoren eraikina, aparkalekuarekin. Ez dauka apartean marka guztietako hipermerkatu eta saltoki handiak; "eskualde honetan denak daude, bider bi, horregatik argi geneukan bertako eta kalitatezko produktuek ere leku handia eta txukuna behar zutela". Jon Legorbururen lehen hitzak dira (Lezo, Gipuzkoa, 1968), Labore Oarso Elkarteke batzorde eragileko sei kideetako bat, hasieratik. Gogotsua du jariora, eta bazkide egin nahi duen edonori, bisitan datozen eskualde desberdinetako eragileei edo kazetariari grina berekin azalduko die proiektua: "benetan pozik gaude orain arte lortutakoarekin".

Ez da gutxiagorako. 2017ko martxoan atek ireki zituenetik, Labore Oarsok ia 1.000 bazkide izaterainoko bidea egin du; hasieran 150 ziren. Hasieran eskaintzen zituzten 200 produktuetatik 2.000ra igaro dira. Langile bakarra eta batzorde eragileko kideen ordu zenbaezinak ziren hasierako motorra; orain sei langileren artean betetzen dituzte lau lanpostu oso, "eta gu ere hemendik ibiltzen gara, baina egunerokotasunaren kudeaketa langileek daramate".

Zenbaki esanguratsuak dira, arrakastaren arrastoa marrazten dutenak. Baina ez soilik arlo kuantitatiboan; alde kualitatiboari erreparatuta, nabarmendu daiteke ia 1.000 bazkide horietatik 800 baino gehiago Oarsoaldea eskualdekoak direla, 400dik gora Oiartzun bertakoak. Eta ekoizle hornitzaileei dagokionez, ia 200 dira: "gero eta ekoizle txiki gehiagori, bakarkakoei ere erosten diegu produktua". Saiakera kontzientea egiten ari dira produktu ekologikoen banatzaile handiei gero eta eskari gutxiago egiteko, eta gehiago zuzenean ekoizle txikiei. Zenbaki kualitatiboan baita, beste datu garrantzitsu bat: Labore Oarson eskaintzen diren produktu guztien %65 Hego Euskal Herrikoa da, ez urrunagokoa. "Poliki-poliki ari gara Ipar Euskal Herriko produktuak ere eskaintzen, baina traba burokratiko handi samarrak ditugu oraindik, fakturatzeko moduekin-eta; gainditu nahi dugun arazoa da hori", dio Legorburuk.

0 Km eta prezio justua, Laboreren bi oinarriak

"Guk bertokoari eta ekologikoari (zigilua izateari) bi aldeei garrantzia bera ematen diegu, eta baditugu ekologikoan eginak ez diren produktuak ere, baina bertokoak direnak". Errigora produktuen adibidea erakutsi digu: elkarren alboan daude konbentzionalen eta ekologikoan ekoiztutako Erriberako piper, menestra edo orburu poteak, Errigora ekimenerako egiten duten prezio berean.

0 km kontzeptuari dagokionez, herriko eta eskualdeko ekoizleei lehentasun osoa ematen die Labore Oarsok, eta bi adibiderek ere erakutsi digu: arrautza ekologikoak herriko ekoizle bati hartzen dizkiote, denak, eta gazta ere, hein handiaren, bertako artzain bati. "Hori da, gure ustez, Oarsoaldeko lehen sektoreari benetan laguntzeko modua: haiek jarritako prezio justuan eta kantitate oparoan saltzeko denda hau haien eskura jartzea". Ekoizleek beraiek prezioa jartzearena da, hain zuzen ere, Labore Oarsoren urrezko erregela bat.

Baina zerk osatzen du Labore Oarsoren katalogoa eta zerk ez? Denetarikoa erakutsi digu Jon Legorburuk 300 metro koadroko dendan, zabal, argitsu eta txukun antolatuta. Baina horrek ez du esan nahi "edozer" saltzen dutenik. "Asko aztertzen ditugu produktuak, hori da batzorde eragilearen zereginetako bat", dio. Izan ere, bazkideren batek halako produktua edo marka izatea eskatzen badu, aztertu egiten da: "batik bat nondik datorren, ezaugarri bereko hurbileko produkturik ba ote dagoen...". Laboreren bi zutarriekin eta dendaren kontzeptuarekin bat egitea bilatzen da, beraz; "bestela galdu egingo ginateke". Beraien produktu izarrak, gehien saltzen direnak, bertako barazki freskoak eta granelean saltzen dituzten lekale eta laboreak dira, ogi eta esnekiekin batera.

Prezio justuarekin batera, langileentzako baldintza justuak izatea ere bilatu dute. Bazkideen asanbladak erabakita, langileek 1.200 € gehi Gizarte Segurantzara jasotzen dute ordainsari, eta oporrak hartzeko, langile bakoitzak eskatzen duenaren arabera antolatzen dituzte txandak. Kudeatzaile bat eta bost langile dira, lau lanpostu osoko jardunak betetzen dituztenak, "denda goiz eta arratsaldean irekitzen da asteleheneratik ostiralera, eta larunbat goizetan ere bai, eta dendako txandak banatu egiten dituzte, egun osoa hemen oso gogorra baita".



Eskualdean errotuta eta auzolanean oinarrituta sortu zen

2016an hasi zen eskualdeko lagun talde txiki bat gai honi bueltak ematen. "Herrigintzatik gentozen, eta ikusten genuen Oarsoaldeko lehen sektorea indartzeko bide sendoagoen premia zegoela, gainera kontsumo eredu jakin batek guztiz inguratuta egonik, merkatal guneek inbadituta erabat". Asteroko otar edo saskien ereduaren gainbehera zihoala ikusi zuten haien inguruan, "jendeak nahi du bertoko produktua, baina haiek nahi edo behar dutenean, behar dutena". Ekoizle txikiak azokak ere aukera estua zirela baloratu zuten. Eta, beraz, eskualdean errotuta egongo zen kontsumo arduratsuko gune bat, "handia eta txukuna", irudikatzen hasi ziren. "Hasieran errotat hartu gintuen hainbatek 1.000 bazkidera iristearen helburua aipatzean, egia esan...".

Iruñeako Landare Elkartea bisitatu zuten, eta ikusi zuten horrelako zer edo zer, baina Oarsoaldeko beharretara egokituta, egingarria zela. Elkarte izaera juridikoa hartu zuten, lehen unetik funtzionatzen hasteko sinpleena zelako.

Bideragarritasun plana egiterakoan, lehenengo hiru urteetarako galerak aurreikusi genituen, baina gero ez dugu galerarik izan inoiz.

Eraikina egin zegoen, garai batean lasto biltegia eta geroago Oiartzungo Gaztetxea izana zena, baina 7 urte hutsik zeramana. "Eraikina atondu, instalazioak jarri, margotu, espazioa antolatu eta altzariak egin... dena auzolanean egin genuen". Orain ere, konponketak edo moldaketak egiteko, edo eta inbentarioa egiteko, bazkideen artean auzolan deia zabaltzen dute, modu boluntarioan aritzeko, "eta beti agertzen dira 25-30 bat lagun, oso ondo". Proiektua abiatzeko, hasierako erosketak egiteko eta abar, 40.000 euro behar zituzten eta horiek ere modu kolektiboan ase zituzten, 40 bazkide 1.000na euroren abalista eginik.

Oarsoaldean, berriz, denboran bateratsu sortu ziren Labore Oarso proiektua eta hainbat ekoizpen proiektu, hala nola Erika Kooperatiba eta Arraztalo Oiartzunen, Urrullo Lezon (4 Ha. barazkigintza ekologikoan), edo eta eskualdeko baratze komunitarioak. "Behemendi landa garapen elkarteak esaten digu Oarsoaldea puntakoa bihurtu dela lehen sektorearen biziberritzean". Hasieran, ordea, ez zuen jaso Labore Oarsok administrazio publikoaren laguntzarik. Bai gerora. Oiartzungo Udala da, gehien bat, laguntzen diena, baita Behemendi eta Oarsoaldeko Garapen Agentzia ere. "Behemendik Aldundiaren bidez hotz-kamarak erosten lagundu izan digu, eta Garapen Agentziak sukaldea muntatu zigun. Ikastarotarako Garapen Agentziak berak ere baliatzen du, guk bezala".



Ekintzen atala, komunikazioa eta... etorkizuna

Labore Oarso denda bat da. Baina kontsumo arduratsuen inguruko eskualdeko eragile bizia ere bada. Orain, Covid 19a dela-eta, itxita daukate, baina bestela, sukaldaritza ikastaroetarako gunea izan ohi da sukaldia, dendaren alde batean txertatuta dagoena. Hitzaldiak ere sarri antolatzen dituzte, "sendabelarrak, haurren elikadura... denetariakoak". Bertako ekoizleen azalpen saioak ere antolatzen dituzte: "garrantzitsua da erosleok jakin dezagun zer lan dagoen barazki sorta baten edo jogurt baten atzean". Antolatzen duten ekintza oro ondo komunikatzen jartzen dute ahalegina, "sare sozialak asko lantzen ditugu, ikusi baitugu jende askorengana iristen garela modu horretan".

Euskara da Labore Oarson hizkuntza nagusia.

Web gunea ele bietan daukagu, baina gure bazkide gehienak euskal hiztunak dira, eta gure eguneroko harremanak, errotulazioak eta abar euskaraz dira, modu naturalean

- la **1.000** bazkide
- **2.000** produktu
- **%65** Hego Euskal Herriko produktuak
- la **200** ekoizle-hornitzaile
- **6** langile (4 lanpostu oso)
- Kuota: **50 € urtean**
- **300 m2** denda eta biltegia
- + **150 m2** bulegoak, trastelekua eta umeen txokoa

la 1.000 bazkideko langara iristear, etorkizunari buruz pentsatzen hasita daude. "Gure muga gertu daukagu: denda honekin 1.200 bazkide hornitu ditzakegu gehienez, eta biltegia jada txiki geratuta daukagu". Hau Oarsoalde eskualdeko proiektu bat da, baina egin dute bideragarritasun azterketaren arabera, ez dirudi bertako herrietan denda bana jartzea posible litzatekeenik. "Agian aurrerago desdoblatur eta beste puntu bat sortuko dugu, baina ez dago oraingoz erabakita".

Leku askotatik etorri dira Labore Oarsora inspirazio eta aholku bila. Eta hortik sortu izan dira, adibidez, Labore Bilbo, "baimena eskatu ziguten izena erabiltzeko", edo oraintsu jaio den IKO Igeldoko Kooperatiba. Zabal hartzen dituzte denak, baina hasieratik ohartarazita: "proiektu bakoitza eskualde edo herritik bertatik pentsatu behar da; hau esportagarria da, baina leku bakoitzak bere ezaugarriak ditu".

Bukatzeko, honelako proiektu baten arrakastaren gaioak bi izan direla dio Legorburuk: "bi K, kazkagorra eta konpromisoa, proiektu serio eta profesionala da, eta horrelaxe hartu behar da".



BERRIAK

COMENTARIO DE ECVC PARA LA CONSULTA DE LA COMISIÓN EUROPEA RESPECTO A LA VISIÓN DE LA UE SOBRE EL FUTURO DE LAS ZONAS RURALES

Para la Coordinadora Europea Vía Campesina (ECVC), la situación actual de las zonas rurales de la Unión Europea es particularmente preocupante debido a los modelos económicos que se han promovido e instalado en esas zonas.

El sector agrícola, que es el más importante de las zonas rurales, se está reestructurando debido a las políticas agrícolas, energéticas y alimentarias injustas que benefician a las grandes explotaciones industriales y favorecen la agricultura orientada a la exportación. Así pues, este sistema empuja a los pequeños agricultores a la quiebra, que a menudo emigran a las zonas urbanas. En el período 2000-2012 se perdieron 4,8 millones de empleos a tiempo completo en la agricultura de la UE. Europa perdió un tercio de las pequeñas explotaciones agrícolas entre 2003 (12 millones de explotaciones) y 2013 (8 millones de explotaciones). Al mismo tiempo, las grandes granjas poseen cada vez más tierras. Alrededor del 20 % de las explotaciones agrícolas de la UE reciben el 80 % de las subvenciones agrícolas de la UE, lo que hace que la PAC sea ilegítima para los pequeños agricultores y los ciudadanos en su conjunto. Además, la PAC es cada vez más criticada por sus repercusiones en el clima, ya que, si bien la agricultura industrial cuenta con un fuerte apoyo, la agricultura en pequeña escala y agroecológica suele quedar marginada. Por último, la falta de mecanismos suficientes de regulación de los mercados y los precios ha llevado al sector agrícola a acabar con el empleo y a dejar a los trabajadores en situación de penuria y particularmente vulnerable.

Por lo tanto, para ECVC, la construcción de una nueva visión para las zonas rurales debería comenzar precisamente con un cambio radical en la visión de la política agrícola y comercial dentro de las instituciones de la UE y los Estados miembros.

Las instituciones europeas suelen proponer la tecnología y la innovación técnica como soluciones a estos problemas, ocultando así el hecho de que estos problemas se deben principalmente a la decisión política de tratar el sector agrícola como un sector comercial como cualquier otro. Además, esta elección está impulsada principalmente por el afán de lucro de los grupos transnacionales y comerciales.

Con la despoblación de las zonas rurales, el creciente impacto del cambio climático y la aparición de la pandemia de COVID-19, los encargados de formular políticas de la UE deberían aprovechar la oportunidad para examinar de nuevo el sector agrícola, basándose en algunos aspectos clave:

• Revitalizar las zonas rurales y renovar las generaciones

La despoblación y el consiguiente envejecimiento de la población en las zonas rurales deben detenerse mediante la creación de empleos agrícolas y no agrícolas y el aumento de la oferta de servicios públicos, en particular en los sectores del transporte, la salud y la educación/formación.

• La creación de modelos agrícolas sostenibles a largo plazo para la resistencia de nuestros sistemas alimentarios

Es necesario desarrollar la agricultura campesina para aumentar el número de pequeñas y medianas explotaciones campesinas en las zonas rurales y, por lo tanto, detener el «fenómeno» de las expansiones de las granjas industriales. En los próximos diez años, la mitad de los campesinos se retirarán. Sin instalaciones adecuadas, los territorios rurales se vaciarán y la industrialización continuará su destructiva labor de autonomía, remuneración de los campesinos y del planeta.

La capacidad de recuperación de nuestros sistemas agrícolas y alimentarios debe apoyarse en detener las políticas liberales y la especialización de los sectores agrícolas sujetos a la ley de los mercados internacionales y dependientes de las exportaciones.

Debemos desarrollar la autonomía de las granjas, por ejemplo, produciendo alimentos de calidad para el ganado en la granja, a fin de hacer frente a los actuales desafíos ambientales, económicos y sociales.

Los agricultores deben tener el control de toda la cadena de producción y obtener precios remunerativos por los productos agrícolas. Los precios de los productos básicos agrícolas no deben depender de los precios mundiales.

Es necesario reubicar la producción agrícola para lograr una mayor soberanía alimentaria, desarrollar el procesamiento en las granjas y desarrollar los mercados locales y los circuitos de proximidad. Se ha reducido considerablemente el número de infraestructuras de procesamiento, como los mataderos locales, y por consiguiente, se han abandonado las cadenas de suministro locales. La adición de valor a los productos locales puede dar vida a los territorios rurales más aislados (como las zonas montañosas) con pequeñas estructuras y un mejor contacto con los consumidores. Avanzar sobre la compra pública de alimentos de cercanía o agroecológicos puede suponer un avance para el desarrollo rural.

La regulación de los mercados, el reequilibrio de la cadena de valor en beneficio de los agricultores y el freno a la competencia desenfrenada son medidas urgentes para garantizar unos ingresos dignos. A partir de mañana, la alimentación y la agricultura deben convertirse de nuevo en una de las piedras angulares y los cimientos de las sociedades.

Es preciso dar acceso a las semillas de los agricultores y detener todos los intentos de desregulación de los OMG, incluidas las nuevas técnicas genómicas, mediante la aplicación estricta de la legislación europea vigente sobre los OMG y la prohibición de las patentes sobre plantas y animales. Estas patentes están en flagrante contradicción con los derechos de los campesinos y los cultivadores, tal como se definen en el artículo 9 del <http://www.fao.org/plant-treaty/overview/texts-of-the-treaty/es/> y en el artículo 19 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Campesinos y otros Trabajadores Rurales (UNDROP).

Debe resolverse la cuestión del acceso a la tierra. Garantizar un acceso justo a la tierra para los pequeños agricultores, los campesinos y la agroecología me-

dante la elaboración y aplicación de una directiva de la UE sobre la tierra que aplique las directrices del CSA sobre la tenencia de la tierra a nivel europeo, y poner fin a todas las formas de especulación de la tierra a nivel europeo.

Hay que innovar para mejorar el trabajo campesino y respetar los territorios: no se tratará de una digitalización excesiva, sino de calibrarla a las necesidades específicas de cada territorio y de la producción campesina.

• PAC - segundo pilar del desarrollo rural

El presupuesto de la PAC para el segundo pilar debe ser coherente con una visión de zonas rurales vibrantes, prósperas y sostenibles. Los recortes presupuestarios de los 2 pilares propuestos para la PAC post-2020 son especialmente negativos y van a causar graves problemas especialmente en la política de Desarrollo Rural.

El apoyo a los jóvenes y a los recién llegados, a los territorios desfavorecidos como las zonas de montaña, a la transición agroecológica y a las medidas agroambientales y climáticas (DFAIT) debe reforzarse si Europa quiere alcanzar los objetivos establecidos en las estrategias De la granja a la mesa y Biodiversidad, en el marco del Pacto Verde. El objetivo de que al menos el 25 % de las tierras agrícolas se dediquen a la agricultura biológica para 2030 es el que debe apoyarse y acompañarse de medidas que apunten a largo plazo y a cambiar el modelo agrícola, en una perspectiva agroecológica y de autonomía agrícola. Con este fin, la ayuda del segundo pilar para el desarrollo rural es vital para apoyar una transición a largo plazo, plurianual y sostenible.

• Respetar los derechos de las personas que viven en zonas rurales

La capacidad de recuperación y el desarrollo de las zonas rurales no pueden basarse únicamente en el

aspecto económico sino también en el social. Las políticas de desarrollo agrícola y rural deben garantizar salarios y condiciones de trabajo adecuados para los trabajadores rurales, protegiéndolos del abuso y el despido, con medidas específicas y adecuadas para los trabajadores de temporada, así como para los migrantes desplazados con problemas de papel o en situación de residencia precaria.

Los agricultores y los habitantes de las zonas rurales deben participar en las decisiones de política con el fin de mejorar la gobernanza en las zonas rurales mediante una mayor consulta con la población rural.

• Cambiar la política comercial europea

Una nueva visión para las zonas rurales debería incluir una nueva política comercial para los productos agrícolas, incluida la renegociación de las normas de la OMC y la exclusión de los acuerdos comerciales que no respeten los derechos de los agricultores. El comercio agrícola debe replantearse en el contexto de una reubicación social y ambiental de la producción agrícola, sin la cual no será posible la reubicación sostenible de la producción.

• Cambiar la política de competencia

Deben establecerse mecanismos para proteger los ingresos de los agricultores mediante la política de competencia. Afirmar la condición de la agricultura como excepción en este ámbito e impedir las distorsiones de la competencia mediante la importación de productos agrícolas a precios abismales para los ingresos de los productores. Es necesario fortalecer su posición en la cadena de suministro de alimentos y desarrollar auténticas organizaciones de productores para la gestión de la oferta.

ECVC, Septiembre 2020



EHLG, un actor comprometido con la instalación y la transmisión en Iparralde

Etaldeak transmititu, laborari gazteak laborantzak plantatu : hau da laborantzak duen desafio handi eta bikoitza. Hau da ere Euskal Herriko Laborantza Ganbarak jorratzen duen lan sail nagusi bat. Geroari beti begira, laborantza herrikoian instalatzea eta transmititzea lehentasuna du EHLG-k, laborari izaitea etorkizun oneko ofizioa izan dadin.

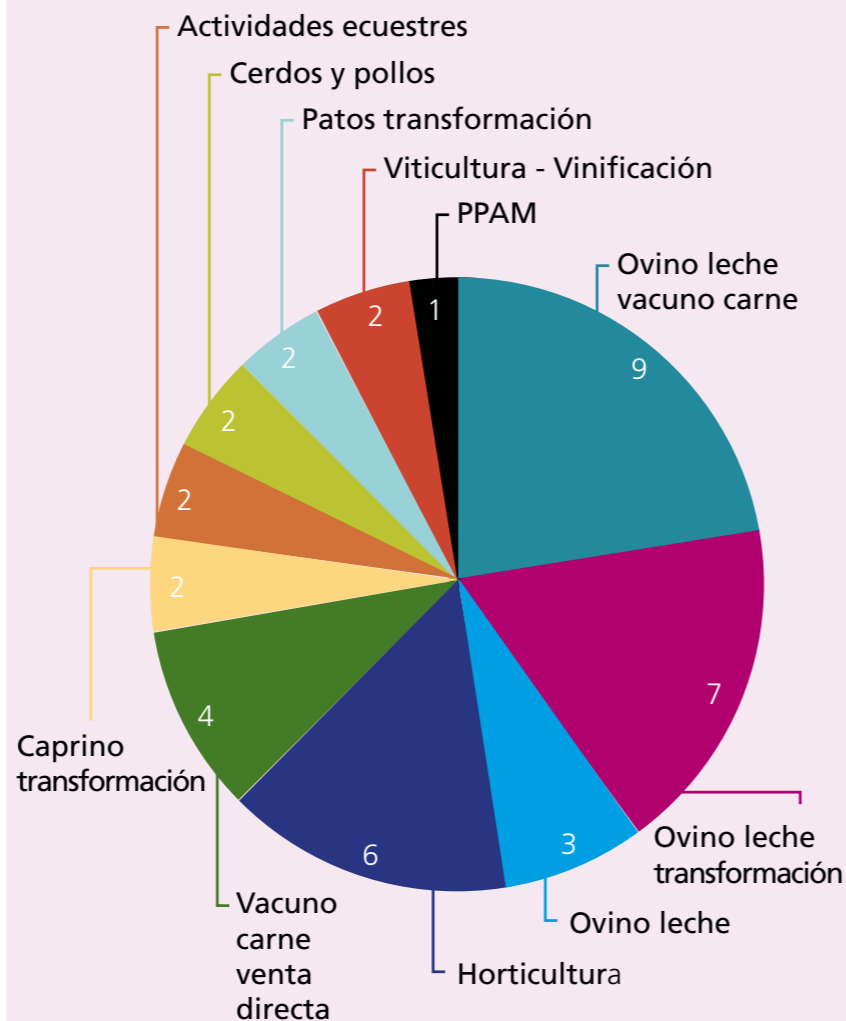
En 2019, numerosas y diversificadas instalaciones con EHLG

El análisis de los datos oficiales de la instalación de 2019 muestra la diversidad de perfiles de jóvenes y proyectos de asentamiento apoyados de Euskal Herriko Laborantza Ganbara: asociación con familiares, adquisición de una finca ajena a la familia o creación de una nueva explotación; sistemas productivos clásicos de Iparralde o producciones diversificada; con transformación, en circuitos corto o valoración en cadena larga,...

Este año también confirma la creciente proporción de personas que quieren poner en marcha un proyecto y que recurren a la EHLG para preparar su instalación: 40 de 79 expedientes validados en Iparralde para la ADI (prima a la instalación de jóvenes) en la CDOA (nivel departamental) en 2019. Desde 2015, la proporción de casos de Iparralde que seguimos ha aumentado alrededor del 5% por año. Para 2019, hay 40 instalaciones en 33 fincas, con 7 proyectos que dan como resultado dos instalaciones simultáneas en la misma finca.

Sistemas de producción variados.

A imagen de la agricultura local, la mayoría de proyectos monitoreados por Euskal Herriko Laborantza Ganbara presenta una orientación principal de ovejas lecheras. Horticultura orgánica con mercados diversificados y cría de ganado de carne con venta directa son los otros sistemas más representados. Una decena de proyectos se distribuye uniformemente entre varias producciones, que contribuyen a la creciente diversidad de la agricultura en nuestro territorio. Nuestra estructura apoyó a 17 proyectos en agricultura orgánica, es decir tres cuartas partes de las instalaciones de agricultura ecológica en Iparralde.



Los 33 proyectos apoyados por EHLG tienen una SAU promedio de 35 ha en total, es decir, 19 ha /agricultor. El 60% de estas fincas tienen una SAU entre 10 y 50 ha y el 25% más de 50 ha. Fincas con más de 50 ha constituyen el 40% de los expedientes acompañados por la Cámara departamental, con una SAU promedio de 29 ha/agricultor. Esto refleja nuestro deseo de fomentar el mantenimiento y la creación de pequeñas y medianas granjas, para promover el empleo y mantener una agricultura dinámica. Esto pasa por la búsqueda de valor añadido para garantizar unos ingresos satisfactorios a los agricultores en superficies moderadas (producciones amparadas por Denominaciones de Origen, transformación en granja, cadenas de suministro cortas, sistemas más autónomos/económicos).

Cuenta con instalaciones no familiares (HCF)

Las instalaciones en el marco familiar (principalmente en sociedad) constituyen casi 2/3 de los proyectos que seguimos. En estos casos, el apoyo se centra en los problemas específicos de estas instalaciones familiares: patrimonio, aspectos legales y humanos, etc.

Sin embargo, la agricultura atrae cada vez a más personas ajenas a la familia. EHLG tiene apoyado en 2019 a dos tercios de los 23 líderes de proyectos HCF (fuera de la familia) en Iparralde. En estos casos necesario un apoyo

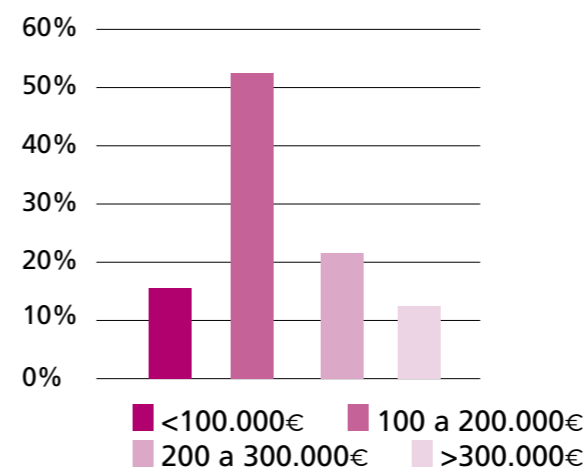


en profundidad principalmente en creaciones de nuevas explotaciones, individualmente o con dos socios, y en los casos de una asociación en una granja existente. Para ayudar a estas personas a realizar su proyecto, abordando todas las dimensiones del proyecto a diseñar, así como planificar y hacer que el inicio de la actividad sea lo más seguro posible.

Inversiones moderadas para fomentar la resiliencia

Para proyectos apoyados por EHLG, el monto total de la inversión durante 4 años la instalación varía entre 35.450 € (para un pastor sin tierra) y 346.500 € (para 2 socios con edificación), con una media de 175.000 €. Los expedientes apoyados por la Cámara departamental tienen un nivel de inversión media de 282.000 €, es decir, un 60% superior (la diferencia es la misma en función de si inversión por proyecto o por agricultor).

Inversión de previsión global por proyecto



El 52% de los proyectos monitorizados por EHLG prevén una inversión total entre 100.000 y 200.000 €, durante 4 años

Tener un nivel de inversión adecuado es fundamental (calidad del rebaño, condiciones trabajo, ahorro de tiempo, etc.). Por lo demás, desde la EHLG se aconseja a los futuros campesinos que sigan siendo comedidos en inversiones, con el fin de limitar el endeudamiento (y por lo tanto la fragilidad en dificultades financieras) y poder mantener una buena capacidad de adaptación para el futuro.

El contexto actual nos recuerda que es fundamental medir las fortalezas y debilidades de nuestros sistemas y que las elecciones de hoy pueden ser relevantes para el resiliencia o, por el contrario, limitaciones adicionales en el futuro. El apoyo por tanto, debe ayudar a los jóvenes a cuestionar el modelo de agricultura y el sistema que deseen implantar en sus fincas, de acuerdo con sus valores y sus metas.

Seguimiento posterior a la instalación, una mano amiga para transformar el proyecto

Una vez que se han instalado, los nuevos agricultores tienen mucho que hacer: llevar el control de las operaciones, encontrar su lugar en relación con los socios, gestionar el flujo de caja, razonar las decisiones de gestión, realizar trabajos en edificios para algunos, montar un nuevo taller, etc. Como cualquier campesino, también deben aprender a adaptarse a las contingencias, en un contexto cambiante que requiere una gran adaptación. Es importante que estos primeros años de actividad vayan bien, para que los jóvenes instalados puede establecer su proyecto profesional. Euskal Herriko Laborantza Ganbara les acompaña tras sus instalaciones y su ofrece seguimiento posterior a la instalación. Es un soporte fundamental, relevante, cuyo contenido se adapta a sus necesidades. El seguimiento técnico permitirá, por ejemplo, optimizar la gestión de prados y cultivos, revisar el comportamiento del rebaño de acuerdo con la carga de trabajo o posibles dificultades. El monitoreo global desde la instalación también será útil, especialmente para las creación de nuevos proyectos o adquisiciones fuera de la familia, para asegurarse de que la actividad va bien en su lugar, sin retrasar el inicio de la producción, para anticipar las necesidades de flujo de caja y encontrar soluciones a los imprevistos que seguramente

sucedarán. También permitirá medir las diferencias entre el Plan de Negocio elaborado con el joven al enviar el archivo de instalación y la realidad del momento y así considerarlas consecuencias y los reajustes necesarios. Finalmente, el seguimiento se puede utilizar para estudiar la viabilidad de nuevos proyectos (diversificación, conversión a orgánico, inversión, adaptación de la actividad después de la salida jubilada, etc.). Puede dar lugar a la presentación de una enmienda, si es necesario para respetar los compromisos ADI.

Instalatzeko dozierren erdiak EHLG-n

Daniel Barberarena, laboraria eta Euskal Herriko Laborantza Ganbarako bulegoko kidea

Urtero, PAIT egiturak pasa den urteko bilana egiten du. 2019an, 126 dozier (DJA) tratatuak izan dira departamendu mailan : 79 Euskal Herrian (% 62) eta beste 46 Biarnon (% 38). Oroitu behar da departamenduko etxaldeek % 40ak Ipar Euskal Herrian kokatzen direla. Urtetik urtera, Iparraldean dinamika berezi eta baikor bat badugula argiki agertzen da. Hunen arrazoinetatik bat dugu etxalde ttipi eta ertainak dituela gure lurraldeak, kalitatezko desmartzetan engeiatu direnak (sormarkak-Bio-Idoki) eta laborantza modelo iraunkor hunen laguntzaile ditugula Arrapitz eta Euskal Herriko Laborantza Ganbara egiturak. Joan den urtean, EHLG-k 40 proiektu jarraiki ditu, urtetik urtera, % 5eko emendaketa ezagutzen. Bistan dena holako emaitzak plazer egiten daukula ! Eta gure lana ez da hortan gelditzen. Badakigu laborari berriek badutela, behin instalatu eta, segipen jarraiki baten beharra, bereziki haien lehen urteetan. Hastapenean pentsatu proiektua moldatzen da kasu batzutan, laborariaren beharrei egokitzeko. Jarraipen hori « suivi post installation » deitzen da. Gure animatzaileek laguntza hori artoski segurtatzen dute. Orohar, laborantzan plantatzeak denbora galdegiten du, ofi zioa ikasteko besteak beste. Trebatu egiturak ikastaro ziklo berri bat proposatzen du laborantzan plantatu nahi duten gazteei, HCF publikoari partikulazki aski egokia dena. Formakuntza denboran, proiektu eramaileak ibiliko dira etxaldez etxalde beren jakitateen azkartzeko, praktika eta teoria uztartuz 6 hilabetez. Gaur egun, baditugu jada 15 gazte « stage créatif paysan » ikastaldia segitzeko prest direnak. Horien errezibitzeko, laborari zurkaintz batzuei formatu behar ditugu. Nork daki ez ote diren, sortuko diren trukaketeri esker, transmisio proiektu batzuei egiaztatuko ? Etxaldeek transmisioari buruzko zerbitzua azkartu dugu azken urte huntan. Gai garrantzitsu hau jorrazteko hainbat ekintza proposatu ditugu : 6 biltzar publiko antolatu ditugu transmisioaren aspektu sozial eta juridikoa lantzeko (notario, MSA). Segidari gabeko etxaldeetako 15 laborari gure formakuntza bereziak segitu dituzte, transmisioaren puntu guztiak aipatzeko. Azkenik, laborari baimenarekin, segidari ez duten etxalde eta lurra ikusgai dira gure web guneko karta interaktibo batetan. Xantier potolo hunen eramaitea beharrezkoa da gazteak nahi balin baditugu geroan gure etxaldeetan.

■ Numerosas y duraderas instalaciones para un territorio vivo

Agnes Sallaberry, agricultora y miembro de la oficina de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

Hoy en día establecerse como campesino es una elección de vida, un proyecto a largo plazo. A veces esta instalación viene a suceder a otra carrera profesional. En 2019, el 50% de las instalaciones con ADI en Ipar Euskal Herria fueron acompañadas de Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG). Nuestra estructura juega un papel cada vez más importante en el paisaje de la instalación en Iparralde y se está volviendo imprescindible en este ámbito. A través del asesoramiento y apoyo que brinda, desde la incorporación hasta la implementación del proyecto de instalación, EHLG está atento y responde a las expectativas de los futuros campesinos de nuestro territorio, para que dominen sus proyectos. Mide y asegura que estos proyectos tienen sentido, que las inversiones planeadas son consistentes y alcanzables. Que se haya tomado el tiempo necesario para madurar el proyecto. Acompaña y sigue de cerca los primeros años de instalación, asegurándose de que coincida con el proyecto original o ayudando a reajustarlo. Finalmente EHLG, capacita al campesino en cualquier momento de su carrera agrícola. Como resultado, EHLG también interesa a 2/3 de los candidatos a nuevas instalaciones no familiares (HCF) que eligen nuestra estructura para avanzar en su pensamiento y preparar su instalación en Iparralde. Confían en el modelo de agricultura campesina que les permitirá vivir bien de su profesión y hacerla evolucionar a lo largo de los años. Por lo tanto, traen un nuevo aliento a la agricultura del mañana. Sea cual sea el origen y los antecedentes, estos hombres y mujeres aseguran la renovación generacional, para que nuestro campo siga siendo vibrante y atractivo. Ellos son actores importantes en los pueblos y realizan proyectos innovadores de agricultura campesina. Fomentar estas instalaciones ofreciendo modelos acordes al mundo que nos rodea, en el entorno donde vivimos, es lo que Euskal Herriko Laborantza Ganbara está construyendo.



¿Dónde aumenta más la producción de leche ecológica y que precios se pagan?

El Institut de l'Élevage (Idele), un organismo francés especializado en la investigación y asesoramiento ganadero, organizó un seminario sobre cómo le está afectando la crisis del coronavirus Covid19 al sector de la leche ecológica. En el encuentro, también se hizo una radiografía de la situación de la producción de leche bio en la Unión Europea, así como de la evolución de su mercado.

He aquí las principales conclusiones:

01

Una producción centrada en Centroeuropa:

La producción de leche ecológica ronda en la Unión Europea los 6 millones de toneladas -5.500 en el año 2018, pero con un reparto bastante desigual por países. En España, Portugal y los países del Este este tipo de leche representa menos del 1% de la producción nacional. Por el contrario, en Francia y Alemania, los principales productores de leche de vaca de la Unión Europea, se sitúa entre el 3 y el 5% y hay tres países en los que más del 10% de la leche que producen ya es bio: Austria, Dinamarca y Suecia.

En cuanto a la evolución de la recogida de leche ecológica Francia y Alemania no sólo encabezan la producción en Europa, con más de 1 millón de toneladas anuales cada uno, sino también son los que a mayor ritmo la están incrementando.

En el caso alemán, en el primer trimestre de este año aumentó un 5%, un incremento inferior al de Francia: un 13,5% más que en el mismo período de 2019, fundamentalmente debido a la llegada de nuevos productores tras el período de conversión y a unas condiciones climáticas muy buenas para la producción de hierba durante los meses de enero, febrero y marzo. En el caso de Francia hay 3.652 ganaderías que entregan leche ecológica. En Dinamarca, otro gran productor de leche bio, en los dos primeros meses del año la producción también se incrementó notablemente: un 5% más.

02

Situación de los precios:

Por lo que respecta al precio que perciben los productores, en la Unión Europea oscila entre los 0,45 euros el litro en Austria y los 0,49 de Alemania o Francia. En el caso francés, y lo mismo sucede en la mayoría de los países de la UE, la cotización varía mensualmente, con menores precios en primavera, época de mayor producción, donde llega a descender hasta los 0,42 euros el litro, a cerca de 0,52 en los meses de otoño y comienzo de invierno, estaciones en las que bajan las entregas al estar vinculada la producción al rendimiento de los pastos. En Alemania la oscilación de los precios es menor, aunque se mantiene también el factor estacional:

03

Evolución de las ventas de lácteos ecológicos:

En cuanto a la evolución de las ventas, el consumo de leche líquida ecológica sigue creciendo a ritmo de dos dígitos en el caso francés, con un 22% más de ventas en el mes de marzo que en el mismo mes de 2019. En cuanto a la valorización de la leche ecológica, en el caso de Francia hay mayor presencia de leche líquida y mantequilla y menos de quesos en comparación con la leche convencional. Por lo que respecta a Alemania, las ventas de leche líquida ecológica venían aumentando a un ritmo del 10%, frente al estancamiento de la leche convencional, y en el mes de enero experimentaron una subida de casi el 25% debido al comportamiento de compras de almacenamiento provocado por la crisis del coronavirus Covid19.

Por último, en lo que atañe a los canales de comercialización, en el caso de Francia los supermercados e hipermercados son los que más están ganando cuota de mercado, seguidos, con un menor crecimiento, por las tiendas especializadas.

(Artículo publicado en diario digital agrario "Campo Galego")

Iparraldeko bortuak artzain laborarienak lehenik



Uda guziz milaka abere etxaldeetarik kanpo egoiten dira, Baxe Nafarro eta Xiberoko bortuetan. Nahiz mendiaren erabiltzaile gero eta gehiago baden, bazterren zaintzeko hazkuntzak duela lehentasuna argi da denentzat.

Oraindik dinamismo handiz bizi dira iparraldeko bortuak. Baxe Nafarro eta Xiberokoan, lau mendi elkargo edo batzordek kudeatzen dituzte eremuak eta hautako ekipamenduak (bide eta ur zirkuituak besteak beste). Elkargo bakoitzak biltzen dituen herrietako hautetsiek osatzen dute kontseilu erabakitzailea. Ardi, behi ala zaldiek erabiltzen dituzte belardiak. Oihanak ere kudeatzen dituzte elkargoek, nahiz egurraren merkatuak indar ainitz galdu duen azken hamarkadan.

Aurten ere 850 bat hazlek 145 000 animale (%95a ardiak dira) bidali dituzte bi probintzietako mendietarat, hein hau mantentzen delarik azken urteetan. Garaziko mendiak dira zabalena eta urte guziz gazte berri batzuk bortuarekin lan egiteko hautua egiten dute. 300 bat hazle badira Garaziko mendietan, gazte ainitz eta horrek gogoia emaiten die hazkuntza molde horren atxikitzeko.

Baxe Nafarroan Xiberokoan bezala, artzain guti batzu maiatzetik urriraino bortuan egoiten dira, hauek dira lurrik gabeko artzainak; hazle gehienek etxaldeko lanak (beherean) eta artaldearen segitzea (gainean) batera eramaiten dituzte eta ondorioz egunero joan-etorriak egiten dituzte etxetik mendietako belardietarat.

Horregatik, bideak badira bortuko eremu gehienetan.

Guti dira ere bortuan ardiak jeitzen eta gasna egiten dutenak: artzain lurrik gabekak molde hortan ari dira bai eta beste artzain zorbait. Besteek, jeitze sasoi bukatu ondoan bidaltzen dituzte ardiak mendira.

Bortua beharrezkoa da etxalde ainitzentzat. Udan, artaldeek gastu gutiko belarra jaten dute horrela eta etxaldean pentzeak libratzen dira belarrak biltzeko, neguan ardiak elikatze erabiliko dena. Lan molde hau ez da errega halere, etxaldeetan jende beti eta gutiago baita. Zorionez azken urteetan, administrazioak diru laguntza batzu emaiten ditu artzain langileak kontratatzeke. Huni esker, artaldeek errega segitzen dute mendiaren erabiltzen eta batzu berriz abiatzen dira ere bortura.

Artzainetaz gain jende guti ikusten bazen mendietan lehen, gaurregun « erabiltzaile » ainitz bada: oinezkoak, txirindulariak, turistak, edo beste kirolari batzu ere. Denen arteko kohabitazioa ez da beti errega, bereziki kaleko jendea delarik eta abeltzainen lan moldeetaz guti dakielarik (abereetaz ez hurbildu, txakurrak loturik atxiki, etab). Iparraldeko mendi elkargoen lanaren parte bat informazio zabaltze hortan dago.

| Mendi elkargoak | Garazi | Baigorri | Xiberoa | Oztibarre |
|------------------------------|-----------|----------|---------|-----------|
| Herri erabiltzaileen kopurua | 20 | 8 | 43 | 9 |
| Elkargoek kudeatu eremua: | | | | |
| - Larre/belardi | 13 000 ha | 3 980 ha | 136 km | 120 km |
| - Oihan | 2 000 ha | 6 500 ha | 120 km | - |
| - Bide | 6 335 ha | 7 800 ha | 140 km | 110 km |
| - Ur hodi | 1 400 ha | 1 100 ha | 40 km | 18 km |
| Bortura doan hazle kopurua | 310 | 225 | 232 | 81 |
| Etxolak | 155 | 48 | 46 | 6 |
| Ardiak | 55 000 | 46 300 | 25 170 | 11 146 |
| Behiak | 2 930 | 1 080 | 2 036 | 752 |
| Behorrak | 590 | 394 | 137 | 74 |
| Ahuntzak | - | 118 | 5 | 46 |



Jojo Goyheneix

Garaziko mendi sindikateko lehendakaria, Lekunberrin laborari

Suerte handia badugu, ez da berantegi

“Galde berriak baditugu urte guziz, mendirat buruz berriz abiatzen diren laborari garaztar batzurenenganik. Gazte frango bada ere gure mendietan, emulazioe bat bada, elgarri on egiten dute.

Behietan ikusten dugu tropa batzu biziki haunditu direla. Tropa ttipiak ttipitzen ari dira, frangotan mendi apaletan dira eta gune hauek zikintzen ari dira, nahiz leku gizenak diren batzutan. Orokorri, dinamika ederra bada ipar Euskal Herrian bainan ez gira hortako salbatuak. Frantziako beste eskualde batzuen bide berean gira, “berant” pixka batekin eta horri esker, ez da berantegi! Oraino badira erakunde guziak (ekonomikoak, teknikoak, etab) eta jende kopur bat herrietan eta mendietan. Ingurumena behin zerratu edo zikinduz geroz, gero fini da! Ez dut sinesten berriz idekiko direla; ez ditugu berriz konkistatuko milaka urte garbitzen (idekitzen) eman duten guneak laborarien lana eta kabale ainitzen presentziari esker. Zinez balio du gure laborantza eta artzain moldearen segitzea, gureta eta gizartearendako. Azken gertakariak (krisa sanitarioak) arrazoin emaiten daukute hortan.

Guhau buruaren konbentzitetik hasi behar ginuke. Ikusten da zonbat etxalde baden segidarik gabe. Laborari ofizioa desbalorizatu izan delakotz ere. Ohartu behar dugu suerte handia badugula eta ez dela berantegi!”



Jacques Barreix

Xiberoko mendi sindikateko lehendakaria, Maulen ofiziale

Instituzioek sustengatu beharko dute

“Xiberoko mendi elkargoaren lehentasuna da bortükaren antolatzea eta atxikitzea (turismoa ere gure lanetan da Iratiko etxolekin). Ondoko urteetan, kezka diru sartzeetan izanen dira. Ehiziak dirua emaiten zuen eta gero eta gutiago da. Oihana berdin (eremuen erdia oihanez dugu): aurten lau saltze proposamen bagenituen bainan ez da eskaintza bat ere izan erosteko. Kezka haundia izanen da bortuaren antolatzea diru gutiagorekin : 140 km bide baditugu, 110 km ur hodi, mantenimendua gosta da.

Mendiaren erabiltzea laborantxaren problema orokorrari loturik da : kabale gehiago, jende gutiago, pentzeak libratzen beherean segidarik gabeko etxaldeetan... Konzientzia harrarazi behar da instituzioneeri borturat doan laboraria lagundu behar dela, “pastoralismo” sistima hori sustengatu beharko dute. Laborariak soldata behar dute beti bortxaturik izan gabe kabale gehiagoren ezartzera. Mendian, bada ere gero eta gehiago ibiltzaile. Lan haundia bada egiteko oraindik erranez bortuan lehentasuna laboraria dela, errespetatu behar direla kabaleak, mendiak, larre erretzeak... Mendia eder balin bada, laborarien medioz da, aski eta azkar erran behar da. Orain arteko lan moldeek on zirela erran nahi du. Pedagogia behar da, gauzak berriz eta berriz esplikatatu behar dira. Jendeak elgarren ondoan ezarri behar dira, hiritarrak ekoizleetat hurbilarazi ere, zirkuitu laburretan.”



**PROTAGONISMO EGARRI BARIK
HAN ETA HEMEN LANEAN
ABERTZALEZ SINDIKATUAN
ZEIN TXOKOKO SUKALDEAN
ASKOK TA ASKOK FALTAN BOTAKO
ZAITUGU ALDAMENEAN
MILA ESKER JUANTXU ETA TXALOAK
BURKIDEON IZENEAN**

**BIOK BATERA HASI GENDUAN
SINDIKATOKO JARDUNA
ETA GEROZTIK BETI BURKIDE
ETA BETIKO LAGUNA
“TITULO” BATEZ ESKERTU BEHAR
BADA EMON DEUSKUZUNA
GAUR IZENDATU GURA ZAITUGU
EHNEKO SEME KUTTUNA**

Jabi Arriaga “Txiplas”





La seguridad alimentaria y la nutrición en el mundo

Cinco años después de que el mundo se comprometiera a poner fin al hambre, la inseguridad alimentaria y todas las formas de malnutrición, seguimos sin realizar progresos suficientes para alcanzar este objetivo en 2030. Los datos indican que el mundo no está avanzando hacia la meta 2.1 (asegurar el acceso de todas las personas a una alimentación sana, nutritiva y suficiente durante todo el año), de los ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible) ni hacia la meta 2.2 (poner fin a todas las formas de malnutrición).

Mensajes principales

- **La información actualizada sobre numerosos países ha hecho posible estimar el hambre en el mundo con mayor precisión este año.** En particular, los datos a los que se ha tenido acceso recientemente han permitido revisar la serie completa de estimaciones anuales de la subalimentación correspondientes a China desde el año 2000, lo cual ha dado lugar a una importante variación a la baja de la serie relativa al número de personas subalimentadas en el mundo. No obstante, la revisión confirma la tendencia sobre la que se ha informado en ediciones anteriores: el número de personas afectadas por el hambre a nivel mundial ha ido aumentando lentamente desde 2014.
- **Las estimaciones actuales indican que cerca de 690 millones de personas padecen hambre, es decir, el 8,9% de la población mundial** (un aumento de unos 10 millones de personas en un año y de unos 60 millones en cinco años). El número de personas afectadas por la inseguridad alimentaria grave, otra medida que calcula el hambre de manera aproximada, muestra una tendencia ascendente similar. En 2019, cerca de 750 millones de personas, o casi una de cada 10 personas en el mundo, se vieron expuestas a niveles graves de inseguridad alimentaria.
- Teniendo en cuenta el número total de personas afectadas por la inseguridad alimentaria modera-

da o grave, **se estima que unos 2 000 millones de personas en el mundo no disponían de acceso regular a alimentos inocuos, nutritivos y suficientes en 2019.** El mundo no está en vías de lograr el objetivo del hambre cero para 2030. Si continúan las tendencias recientes, el número de personas afectadas por el hambre superaría los 840 millones para 2030.

- Una evaluación preliminar sugiere que **la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) puede añadir entre 83 y 132 millones de personas al número total de personas subalimentadas en el mundo en 2020**, en función de la hipótesis de crecimiento económico.
- A escala mundial, **la carga de la malnutrición en todas sus formas sigue constituyendo un desafío.** Según las estimaciones actuales, en 2019 el 21,3% (144,0 millones) de los niños menores de cinco años sufría retraso del crecimiento, el 6,9% (47,0 millones) padecía emaciación y el 5,6% (38,3 millones) tenía sobrepeso.
- El mundo está avanzando, **pero no lleva camino de cumplir las metas establecidas para 2025 y 2030** en relación con el retraso del crecimiento infantil y el bajo peso al nacer, y solo va por buen camino de lograr la meta de 2025 relativa a la lactancia materna exclusiva. La prevalencia de la emaciación está notablemente por encima de las metas establecidas. La mayoría de las regiones no están en vías de lograr las metas relacionadas con el sobrepeso infantil. La obesidad en adultos está aumentando en todas las regiones. Por tanto, es necesario actuar con urgencia para invertir estas tendencias ascendentes.
- Es probable que el estado nutricional de los grupos de población más vulnerables se deteriore aún más debido a las **repercusiones socioeconómicas y sanitarias de la COVID-19.**

- **La inseguridad alimentaria puede empeorar la calidad de las dietas** y, en consecuencia, incrementar el riesgo de diversas formas de malnutrición, lo cual puede conducir a la desnutrición, así como al sobrepeso y la obesidad.
- **Los países de ingresos bajos dependen más de los alimentos básicos y menos de las frutas y hortalizas y los alimentos de origen animal** que los países de ingresos altos. Solo en Asia, y a nivel mundial en los países de ingresos medianos altos, existen suficientes frutas y hortalizas disponibles para el consumo humano que permitan cumplir la recomendación de la FAO y la OMS de consumir un mínimo de 400 g por persona al día.
- **Si ya se afrontan desafíos significativos** simplemente para acceder a los alimentos, estos son aún más importantes a la hora de acceder a dietas saludables.
- **Las dietas saludables son inasequibles para numerosas personas**, especialmente la población pobre, en todas las regiones del mundo. Las estimaciones más prudentes indican que más de 3 000 millones de personas en el mundo no se pueden permitir este tipo de dietas. Se estima que, de media, las dietas saludables son cinco veces más costosas que las dietas que solo satisfacen las necesidades energéticas mediante alimentos amiláceos.
- **El costo de una dieta saludable supera el umbral internacional de la pobreza** (establecido en 1,90 USD, en términos de paridad del poder adquisitivo [PPA], por persona al día), lo cual la hace inasequible para la población pobre. El costo también supera el gasto alimentario medio en la mayoría de los países del Sur mundial, pues en torno al 57% o más de la población no se puede permitir una dieta saludable en el África subsahariana y Asia meridional.
- **Todas las dietas tienen costos ocultos, los cuales se deben entender para determinar compensaciones y sinergias en relación con otros Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).** Dos de los costos ocultos más importantes están relacionados con las consecuencias para la salud (ODS 3) y para el clima (ODS 13) de los alimentos que elegimos consumir y de los sistemas alimentarios que los suministran.
- Con los hábitos actuales de consumo de alimentos, se prevé que **los costos sanitarios relacionados con la dieta** (derivados de la mortalidad y las enfermedades no transmisibles) **superen los 1,3 billones de USD al año para 2030.** Por otro lado, se estima que los costos sociales relacionados con la dieta (derivados de las emisiones de gases de efecto invernadero asociadas a los hábitos alimenticios actuales) superarán los 1,7 billones de USD al año para 2030.

- **El paso a dietas saludables puede contribuir a reducir los costos sanitarios y relacionados con el cambio climático para 2030**, pues los costos ocultos de estas dietas saludables son menores que los de los hábitos de consumo actuales. Se prevé que la adopción de dietas saludables dé lugar a una reducción de hasta el 97% de los costos sanitarios directos e indirectos y entre el 41% y el 74% de los costos sociales de las emisiones de gases de efecto invernadero en 2030.
- No obstante, **no todas las dietas saludables son sostenibles y no todas las dietas diseñadas con fines de sostenibilidad son siempre saludables.** Este matiz importante no se comprende adecuadamente y no está presente en los debates que se están celebrando sobre la posible contribución de las dietas saludables a la sostenibilidad del medio ambiente.
- Para incrementar la asequibilidad de las dietas saludables, **el costo de los alimentos nutritivos debe reducirse.** Los factores que determinan el costo de estas dietas se observan a lo largo de la cadena de suministro de alimentos, en el entorno alimentario y en la economía política que define las políticas comerciales, de gasto público y de inversión. Para abordar estos factores, serán necesarias grandes transformaciones en los sistemas alimentarios, sin soluciones universales y con diferentes compensaciones y sinergias para los países.
- **Los países tendrán que reequilibrar las políticas e incentivos agrícolas** para llevar a cabo medidas de inversión y políticas que tengan en cuenta la nutrición en toda la cadena de suministro de alimentos, **a fin de reducir las pérdidas de alimentos y potenciar la eficiencia en todas las fases.** Las políticas de protección social que tienen en cuenta la nutrición también resultarán esenciales para que los países incrementen el poder adquisitivo de las poblaciones más vulnerables y la asequibilidad de las dietas saludables para estas poblaciones. También serán necesarias políticas que impulsen de manera más general un cambio de comportamiento en favor de dietas saludables.



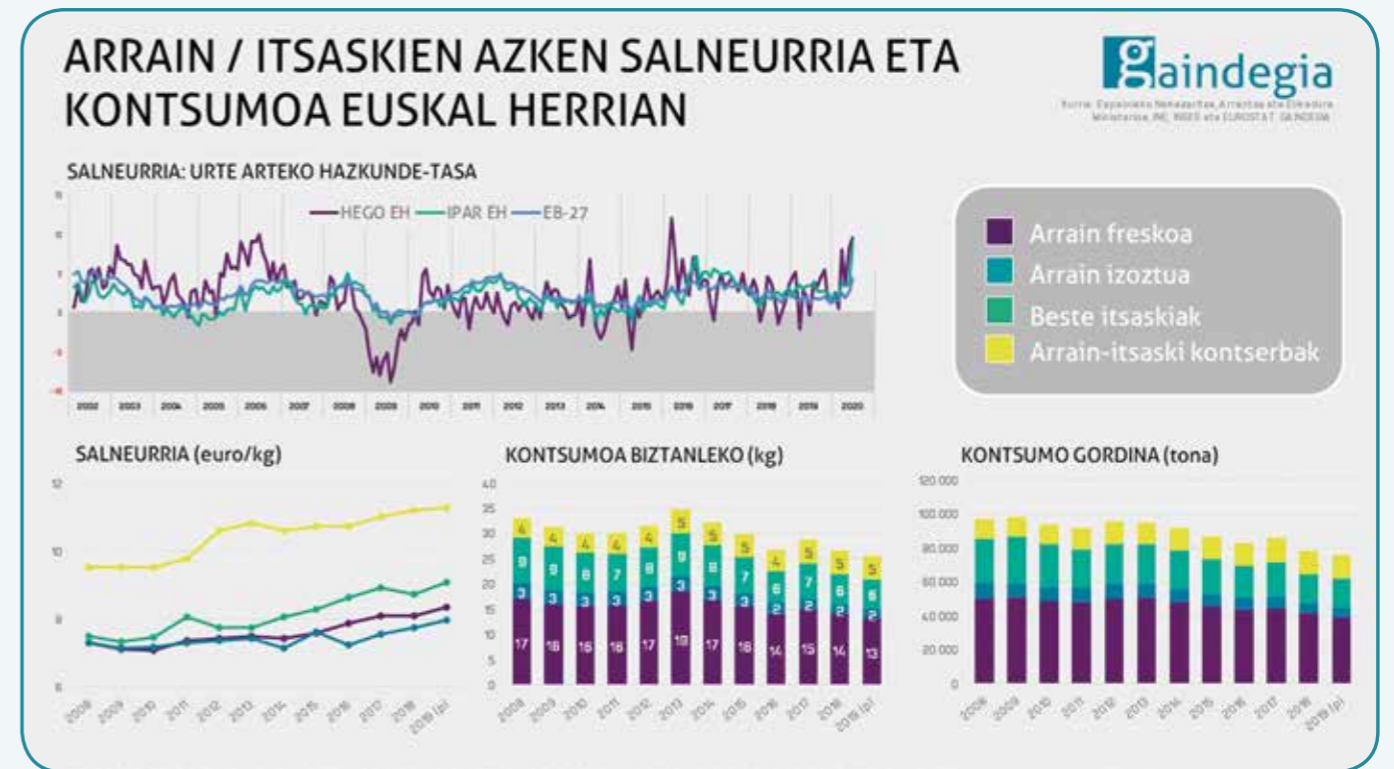
Bizkaiko Golkoa, euskal herritarren arrain kontsumoa asetzeko gai

COVID-19aren ondoko osasun larrialdian zehar elikagaiak garestitzen joan dira. Norabide horretan, arrainaren prezioek ere gorakada nabarmena jasan dute 2020ko apirilean. Aipatu gorakada halere, Euskal Herriko saltokietan islatu den arren, ez da iritsi enkantean arrantzaleek eskuratutako salneurrietara. Antxoaren prezioa, esaterako, enkantetik saltokietarainoko bidean bikoiztu – eta kasu batzuetan boskoiztu ere – egin da. Errealitate hori ez da baina osasun larrialdira mugatzen. Izan ere, azken lau urteotan arrainaren prezioak behi haragiak baino gehiago egin du gora saltokietan. Arrain izoztuari so eginez gero, prezio igoera arrain freskoarena baino zertxobait handiagoa izan da aurreko urtean.



HERRITARREN ELIKADURAN ARRAIN KONTSUMOA BEHERANTZ DOA

Euskal herritarren elikadura ohiturak aldatzen ari dira. 2019 urtean, batez beste 25,6 kilo arrain edo itsaski kontsumitu ditu biztanle bakoitzak. 2008an kopuru hori 33 kilokoia izan zen. Arrain eta itsaskien kontserbetan ez dago kontsumoaren jaitsierarik, baina arrain freskoetan bai. Izoztutako arrainaren eta beste itsaskien kontsumoa ere gutxitzen ari da. Dena den, arrain freskoek itsasoko elikagaien erdia osatzen badute ere, Bizkaiko Golkoan baxurako arrantzan lehorreratutako espezie moten kontsumoak gero eta presentzia txikiagoa du Euskal Herriko elikaduran.



Alde horretatik, legatza da euskal herritarrek gehien jaten duten arrain mota, jandako arrain guztiaren laurdena izateraino. Iaz bakarrik 11.000 bat tona legatz kontsumitu dira Euskal Herrian. Honen atzetik, atuna (8.300 tona), bakailoa (4.400 tona), sardina (5.000 tona), antxoa (3.900 tona), izokina (3.750 tona), lupia edo mihi-arraina dira Euskal Herriko elikaduran presentzia handieneko beste arrainak (2019). Kontsumoari dagokionez espezie mota gehienetan arrain freskoa gailentzen bada ere, atunaren kasuan, jandakoaren %70a kontserbakoa da. Itsaskien kontsumoa ere garrantzitsua da (17.200 tona), bereziki otarrainxka (5.000 tona), txipiroia (4.500 tona) eta muskuiluaren (3.200 tona) kasuan.



EUSKAL HERRIKO BALIZKO ITSAS EREMUA

Capbretongo hobiarekiko gertutasunagatik itsaso emankorra du Euskal Herriak. Hala, Bizkaiko Golkoak euskal herritarrek ezezik Euskal Herriko kanpoko beste herritar askoren elikadura beharrak asetzen ditu. Halaz ere, nekez kuantifikatu daiteke zehaztasunez Euskal Herria burujabea izatekotan honi legozkiokeen berrehun itsas milien eremuan egun arrantzatzen dena zenbatera iritsiko litzatekeen. Izan ere, itsas eremu guztiak ez dute biomasa aberastasun berdina, Bizkaiko Golkoan ere ez. Zentzu horretan, Euskal Herriari legokiokeen itsas eremurako ezin da arrantzatutakoa proportzionalki kalkulatu. Bruselan ordezkaritza propioa izango luke Euskal Herriak, baina Bizkaiko Golkoan Guztizko Harrapaketa Onargarria (TAC) Itsasoa Ikertzeko Nazioarteko Batzordearen (IINB-ICES) irizpideen arabera zehazten jarraituko litzateke.

BIZKAIKO GOLKOAK EUSKAL HERRITARREN ELIKADURA HORNITZEKO ASKI GAITASUN DU

Aipatutako faktoreak kontutan hartuta, Bizkaiko Golko osoa euskal herritarren elikagai kontsumoa asetzeko eremu naturala dela ulertuz gero, egun baxuran zein alturan arrantzatutakoa aski da Euskal Herriko arrain kontsumotik eratorritako beharrak asetzeko. Euskal herritarrek 76.000 tona itsas-produktu kontsumitu zituzten iaz, eta 301.200 tona arrantzatu ziren Bizkaiko Golkoan. Donostiatik Galiziako Fisterrarainoko kosta hartzen duen itsas eremuan bakarrik 152.000 tona arrantzatu ziren urte berean (27.8.c). Alderaketa honetan, ordea, bi elementu hartu behar dira kontuan. Batetik, bizirik arrantzatutako tonak ez direla bere horretan iristen merkatuko salerosketara, espezieen arabera zehaztu gabeko proportzio txiki bat galdu egiten baita. Bestetik, euskal herritarrek urrunean arrantzatutako espezieen ordez gertuago diren beste batzuk jan beharko litzuketela.

Urruneko itsasoetako produktuak ugariak dira Euskal Herriko saltokietan, eta 2019 urtean, Hego Euskal Herrira Amerikatik itsasoko produktuetan 26.340 tona iritsi ziren: besteak beste, Espainiako Industria, Merkataritza eta Turismo Ministerioko datuen arabera prozesutako 5.700 tona arrain iritsi ziren AEBetik, 990 tona krustazeo Ekua-dorretik eta arrain lehor zein gazitu kopuru esanguratsua Groenlandiatik (900 tona) eta Kanadatik (560 tona). Horrek ez du esan nahi inportazio guzti horiek Hego Euskal Herrian kontsumitu direnik, baina saltokietan presentzia nabarmena dute. Euskal arrantzak produktu horiekin edo akuikulturako prezioekin lehiatu beharra dauka.



KONTSUMO HANDIENeko ESPEZIEEN ARRANTZAK EUSKAL HERRIKO KONTSUMO BEHARRAK ASETU DITZAKE, BAINA BADIRA SALBUESPENAK

Bizkaiko Golkoan arrantzatutakoa eta Euskal Herrian kontsumituriko arrantza produktuak espezie nagusien arabera behatuz gero, Bizkaiko Golkoaren hornidura gaitasuna handia da hainbat espezieetan. Hala gertatzen da berdelaren kontsumoarekin, baita sardina, antxoa, legatza, lupia eta atunarekin ere. Halere, Bizkaiko Golkoan arrantzatutakoa ez da aski Euskal Herriko zapoaren kontsumoa asetzeko, ezta txipiroiena edo urraburuena asetzeko ere. Besteak beste, horregatik, euskal ontziak alturako arrantzan urrun abiatzen dira.



ENDARA BIZIRIK

<https://cutt.ly/JfRQJkr>



NATUR HONDAMENDIAK

<https://cutt.ly/wfRWrbf>



FAO

<http://www.fao.org/documents/card/es/c/ca9692en/>



SUSTRAI ERAIKUNTZA

<https://cutt.ly/9fRTuFh>





SALGAI - SE VENDE

Se venden vacas y novillas frisonas con carta, por cese de actividad. 628 47 21 58

Se alquila quesería en Durangaldea. 688 87 51 21

Se alquila explotación rentable en activo por jubilación. 685 72 50 72

Se venden 2 terneros pasteros limusines con carta. 618 05 63 55

Se venden 2 novillas preñadas. Una mestiza (madre Parda alpina), inseminada con Limusin y preñada de 7 meses y otra Asturiana de las montañas inseminada con Angus y preñada de 6 meses. 688 89 40 54

Venta de 2 invernaderos multitúnel, cada uno de 1500m y 6 tuneles de 200m. 609 76 03 44

8Hko eukalipto globulus basoa salgai. 678 88 73 10

Humus likidoa salgai 688 66 58 48

Se venden estacas de Acacia de 1.80m hechas a mano. 658 74 66 49

Pasterizatzeko plevnik makina salgai. 100 litroko edukia, trifasikoa. 636 45 15 63

Se venden cabras azpigorris 636 88 29 92

Se vende remolque agrícola Barbero, 16T con elevación trasera. 649 42 82 99

Se vende tanque Alfa Laval 1200l. 94 383 55 03

Se vende tolva de pienso 5T. 94 383 55 03

Se vende generador eléctrico toma fuerza tractor. 94 383 55 03

Se vende autocargador JB con tracción 16m3. 94 383 55 03

Se vende bascula colgante gama intermedia en perfecto estado 666 58 39 25

Se venden bolas de hierba ensilada, fácil de cargar. 615 72 17 55

1,5 hektareako terreno bat salgai edo alokatzeko Galdakaon fruta-arbolak jartzeko baimenarekin, guztiz zarratuta bi metroko altuerako hesiarekin 659 53 97 79

Ahuntzak salgai. Azpigorriak 6 ama eta 4 kume. 693 60 66 06

Vendo remolque esparcidor de estiércol de 5.000 kg, 3 aspas y freno hidráulico y una volteadora de hierba Khun, de 4 platos anchura 4,20 metros y con elevador hidráulico. 696 79 59 99

Se vende amarre de vaca (5 agujeros), 2 comedores centrales y 2 de pared

(oveja/cabra) y cencerros. 607 42 46 23

Venta casa nueva en Navarra. Posibilidad de huerta. 118.000 € 650 42 89 82

Akazisko esolak salgai. Venta de estacas de acacia. 615 74 06 54

Se vende desbrozadora «Peruzzo» 1600, en buen estado. 656 76 87 34

Se vende carro mezclador seco de dos ejes horizontales. 649 84 05 06

Se vende generador eléctrico. 680 35 19 91

Se vende novillo limusin de inseminación. 94 455 65 52

Se vende desensiladora de bloque KUHN por desuso. En buen estado. 619 53 99 58

Hidrolimpiadora bat salgai. Trifasikoa eta 4 CV. 639 98 38 16

Arratoi txakur kumeak oparitzen dira 722 22 23 38

Traktore Agría 9.900, 30CV salgai. Guztiz berria, apero eta guzti. 609 45 82 43

Bi-hiru urteko txakur gazteak dauzkagu Ataunen. 617 86 63 34

Venta de 4000m2 de finca con frutales, junto al río Arga (Zona Tafalla) 13.000 €. 650 42 89 82

Venta finca rural, Muxika. Separado en dos parcelas (7400 m² y 3800m²). 660 80 96 80

Gaztainazko estakak, eskuz eginak 690 03 21 04/606 50 02 70

Belar takoiak salgai. 608 67 76 06

500 litroko DeLaval esne tankea salgai. 625 02 25 59

Se venden bolas de hierba ensiladas. Fácil de cargar. 649 84 05 06

20 ardi mutur gorri salgai. 688 68 23 08

Pasquali traktorea salgai. 21 CV. Remolkea, goldea eta rotabatorragaz. 94 625 32 66

Alquilo caserío con carretera, agua y luz con generador. Huerta y opción de más terrenos. precio: 225 euros al mes. 682 39 41 24/94 673 15 69

Se vende esparcidor de basura Pasquali para tractor y freno hidráulico. 3.000 euros. 682 39 41 24/94 673 15 69

Se vende terreno de 10.000 metros cuadrados en Gamiz. Posibilidad de iniciar explotación agraria. 685 70 32 31

14 zaldiko Pasqualia salgai, arranke eta guzti. 695 76 92 75

Se vende rulo suspendido en buen estado por no utilizar. Anchura de 2m

más acople. Zuia (ARABA) Precio 650 €. 636 36 93 61

Se venden terneras y terneros pasteros. Limousin. Con carta. 633 17 77 15

Behi satsa oparitzen da. Se regala basura de vaca. En Arrankudiaga. 688 66 58 48

Belar siku bolak salgai. 628 04 15 26

Tractor agrícola de cadenas con desbrozadora. Tipo oruga. 658 74 66 49

Se venden bolas de hierba seca y bolas de silo. 685 70 74 92

Gurdia salgai. 4 metro luze eta 2 zabal. Alde bakoitzean bina gurpilekin. 695 76 92 75

Belar fardoak saltzen dira Durangaldean. 615 73 71 23

80 CVko Case traktorea salgai. Pintxo, pala eta kabinarekin. 695 76 92 75

Vendo autocargador marca Comesa de carga trasera, trabaja con su tracción. Trabaja con tractor Pasquali de 38cv. 657 79 18 63

Euskal txerriaren txerrikumeak salgai. 685 78 48 41

Motocultor nuevo Agría 7710GRV con motor de gasolina Honda GX 270. 2.400 euros. Nuevo. 605 74 45 15

Belar lehorra, bolak, pakoiak eta siloa salgai. Aterpean gordeak. 659 13 20 94

Suzuki Bandit 400cc eta Honda Panaeuropean 1.100 cc. 658 74 66 49

Se vende segadora acondicionadora Celia 270. 615 70 49 60

Se venden fardos de viruta seca para camas, sin polvo, paletizado. Buen precio. 669 72 02 90

Vendo tanque de leche de 500 litros y picadora de carne industrial. Los dos como nuevos. 617 97 22 09

Se venden potros españoles, machos y hembras. Capa alazán negro y castaño. Excelentes orígenes. 635 73 88 05

Se ofrece terreno para alquilar en Erandio. 3 hectáreas, para ganadería o agricultura. 615 71 51 92

Se vende caserío con pabellón de ganado con 12 hectáreas. Zona de Bermeo-Bakio. 635 73 59 88/699 76 56 30

Se vende tanque de leche con motor. Funciona. 617 97 22 09

Se venden dos volteadoras Khun de 4 rotores, de 3,80 metros y 4,20 metros. 676 51 77 87

Saltzeko esne tanka, Japy markakoa, 1700 litro.

Garbitze automatikoa. Estatu onean. (00-33) 632 30 76 53

Se vende hierba seca y bolas de silo. Están bajo cubierto. Belar bolak salgai, lehorra eta siloa. 659 13 20 94

Ardi moztailak. Joxe. 659 26 27 47

Se venden tarros de vidrio de todos los tamaños para conservas. También vinagre para encurtidos. 636 45 15 63

Se vende alfalfa ecológica. En pelets (19% proteína) y en rama. 629 20 42 15

Se vende caserío en Getxo. 2 Plantas, 90 metros cuadrados. 1 hectárea de terreno soleado junto al río. 650 15 58 41/649 56 372 0

Se vende forraje en fardo pequeño. Paja, hierba y alfalfa. Buena calidad. Puesto en destino. Económico. 669 72 02 90

Se vende granja en Getxo, a 3 kms de la Avenida de Los Chopos. 4000m2 terreno con un edificio de 1.560 m2. Urge vender, precio a convenir. 651 88 11 95

Se venden estacas de acacia y alambre ganadero. Se hacen cierres y limpieza de terreno. Tlf 666 58 34 78

Se venden fardos de paja de cebada, de 6 cuerdas, metidos en almacén. 679 48 57 12/626 49 63 93

EROSTEKO - COMPRA

Arado SAME delfino 35 de segunda mano. 94 616 64 86

Se compra o alquila terreno para pastos de ganado. 616 16 65 09

Se compra tanque de leche 150-200 l. No importa que el motor no funcione. 653 01 93 79

Se compra estructura de invernadero tipo túnel. 691 21 00 34

Arrazola eta Axpe inguruan landak errentan hartzeko prest. 662 00 55 79

LANA - TRABAJO

Se busca persona para trabajar en almacén de piensos con experiencia. Venta al público.

Alrededores de Bilbo. 628 44 03 81

Limpiezas de chimeneas, estufas, cocinas económicas, calderas de calefacción, etc. Urko 605 77 07 54

Se ofrece pastor para vacas, ovejas y cabras. 38 años, navarro. Interesad@s llamar a 618 04 65 70

LURRAMA

2020

AZAROAREN 13-14-15

HALLE D'IRATY - BIARRITZ-MIARRITZE

NOVEMBRE



LA FERME
PAYS BASQUE

